



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/5/16
25 October 1999

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Пятое совещание

Монреаль, 31 января – 4 февраля 2000 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*

ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ШЕСТОГО И СЕДЬМОГО
СОВЕЩАНИЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Записка Исполнительного секретаря

1. На своем четвертом совещании, состоявшемся в Братиславе в мае 1998 года, Конференция Сторон приняла решение относительно программы работы ее пятого, шестого и седьмого совещаний. Эта программа приводится в приложении II к ее решению IV/16. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) примет решение о проектах предварительной повестки дня своих будущих совещаний с учетом данной программы и других соответствующих решений Конференции Сторон. В этой связи была подготовлена настоящая записка, основанная на рекомендациях бюро ВОНТТК, совещание которого состоялось в сентябре 1999 года. Проекты предварительных повесток дня шестого и седьмого совещаний ВОНТТК приводятся соответственно в приложении I и в приложении II.
2. Предлагая повестки дня двух данных совещаний ВОНТТК, проведение которых намечается в период между пятым и шестым совещаниями Конференции Сторон, бюро ВОНТТК приняло во внимание:
 3. необходимость проведения подготовки шестого совещания Конференции Сторон, особенно тех вопросов, которые должны подвергнуться всестороннему глубокому изучению;
 - β b) необходимость обеспечения рационального распределения работы между двумя совещаниями; и
 - χ c) необходимость установления достаточных сроков для реализации работы и подготовки документации между соответствующими совещаниями.

* UNEP/CBD/SBSTTA/5/1.

/...

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

4. Два вопроса, входящих в мандат ВОНТТК, - чужеродные виды и биологическое разнообразие лесов – должны быть всесторонне изучены Конференцией Сторон на ее шестом совещании. В рамках подготовки к обсуждению данных тем предлагается, чтобы вопрос о чужеродных видах был рассмотрен на шестом совещании ВОНТТК, а вопрос о биологическом разнообразии лесов на его седьмом совещании.

5. Кроме того предлагается, чтобы ВОНТТК рассмотрел доклады о ходе текущей работы в тематических областях в следующем порядке:

- a) биоразнообразие внутренних водных экосистем и биоразнообразие морских и прибрежных районов на своем шестом совещании; и
- b) биоразнообразие сельского хозяйства и засушливых районов на своем седьмом совещании.

Такая организация даст возможность выполнить работу по двум последним (из упомянутых выше) тематическим областям с последующим намеченным принятием для каждой из них программы работы на пятом совещании Конференции Сторон.

6. На каждом совещании ВОНТТК может рассматривать некоторые дополнительные вопросы с учетом решений, которые будут приняты на пятом совещании Конференции Сторон.

7. И наконец, шестое совещание ВОНТТК предлагается провести в (январе или) феврале 2001-го года, а седьмое совещание – в сентябре 2001-го года.

Приложение I

ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ШЕСТОГО СОВЕЩАНИЯ
ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

1. Открытие совещания.
2. Организационные вопросы:
 - 2.1. Выборы должностных лиц;
 - 2.2. Утверждение повестки дня;
 - 2.3. Организация работы.
3. Доклады:
 - 3.1. Биологическое разнообразие морских и прибрежных районов;
 - 3.2. Биологическое разнообразие внутренних водных экосистем.
4. Первоочередной вопрос: чужеродные инвазивные виды.
5. Проект предварительной повестки дня седьмого совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.
6. Сроки и место проведения седьмого совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.
7. Прочие вопросы.
8. Принятие доклада.
9. Закрытие совещания.

/...

Приложение II

ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ СЕДЬМОГО СОВЕЩАНИЯ
ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

1. Открытие совещания.
2. Организационные вопросы:
 - 2.1. Выборы должностных лиц;
 - 2.2. Утверждение повестки дня;
 - 2.3. Организация работы.
3. Доклады:
 - 3.1. Биологическое разнообразие экосистем засушливых, аридных, полуаридных, средиземноморских районов, саванн и лугопастбищных угодий;
 - 3.2. Биологическое разнообразие сельского хозяйства.
4. Первоочередной вопрос: биологическое разнообразие лесов.
5. Проект предварительной повестки дня восьмого и девятого совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.
6. Сроки и место проведения восьмого совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.
7. Прочие вопросы.
8. Принятие доклада.
9. Закрытие совещания.
